

ПРИЧИНЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ПОЯВЛЕНИЯ ИНТЕРНЕТ-ЛЕКСИКИ

Хаитбаева Наима Хабибуллаевна¹

Аннотация. Статья посвящена исследованию неологизмов в русском языке, широко используемых в интернет-коммуникации. В статье интернет рассматривается как особая коммуникативная среда, в которой язык претерпевает изменения. Новые явления, которые появляются в сети, нуждаются в названии. Процесс номинации может проходить двумя способами: образованием новых слов, а также появлением у слов новых значений. Исследование интернет-лексики является актуальной проблемой для современного русского языка.

Ключевые слова: неологизмы, причины появления, способы образования, размывание речевых границ, интернет-пространство, социальные сети.

ВВЕДЕНИЕ

Интернет прочно вошел в жизнь современного человека, оказывая в том числе огромное влияние на его язык, который, как и любая развивающаяся система, также стремительно приспосабливается к новым условиям. В первую очередь изменения заметны в лексике. Современного человека окружает большое количество заимствований, сокращений и неологизмов, происходит изменение значения старых привычных слов, наращение новых смыслов. Интернет выступает и одной из причин таких изменений, и неким их «архиватором», посредством которого мы можем проследить за всеми этими процессами.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Неологизмы, как известно, появляются в языке по следующим причинам [1]:

1. Появление в жизни новой реалии, предмета или понятия, которые требуют наименования.
2. Необходимость обозначить явления, и прежде присутствовавшие в нашей жизни, но не имевшие соответствующего обозначения в языке, так как само по себе существование этих явлений замалчивалось.
3. Появление более удобного однословного обозначения того, что прежде называлось при помощи словосочетания.
4. Необходимость подчеркнуть частичное изменение предмета в меняющемся социуме.
5. Влияние, которое оказывает в данное время культура какой-либо иной страны на русскую жизнь, и диктуется модой на иностранные слова, входящие в лексикон этой страны.

Исследователи делят неологизмы на три группы: лексические, семантические, окказиональные [2]. Процесс формирования словесных интернет-образований в языке прост, но одновременно и высокотехнологичен, так как сами технологии коммуникаций являются причинами появления новых слов.

¹ Старший преподаватель, Национальный университет Узбекистана имени Мирзо Улугбека
Факультет узбекской филологии
Межфакультетская кафедра русского языка



С появлением новых интернет-ресурсов появляются и неологизмы. При их образовании используется весь арсенал возможностей русского языка. Как показывают наблюдения, неологизмы появляются в языке с помощью внутренних способов номинации (например, словосложение, аббревиация), или внешних (заимствование).

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

Многие слова, которые на заре становления интернета были профессиональными, сейчас стали общеупотребительными, при этом сохранив свое иноязычное происхождение. Примеры транскрипции:

1. Chat – чат. В переводе с английского обозначает «болтать», «трепать языком». Отличается несерьезностью разговора, а также тем, что «чатиться» можно только в интернете, не в жизни [4].
2. Provider – провайдер. В переводе с английского – «поставщик». Так называют компании, которые предоставляют выход в интернет, т.е. «обеспечивают» пользователя этой услугой.

Примеры транслитерации:

1. Web-, web – веб. В переводе означает «сеть». Данный термин люди употребляют в составе сложных слов (веб-мастер, веб-сайт или веб-дизайнер, веб-журнал, веб-услуги), когда определяемое понятие имеет какое-то отношение к интернету.
2. Content – контент. В переводе с английского языка означает «содержание, наполнение».

Большинство возникших за последние годы неологизмов лексические с иностранным корнем. Такие как: ресепшен (от англ. «receipt» – «приемная»), ланч (от англ.

«lunch» – «обед»), VIP (аббревиатура Very Important Person – «очень важная персона»), мерчендайзер (от англ. «merchandise» – «специалист по выкладке товаров на полки магазина»), коучинг (от англ. coaching) – «процесс тренировки, обучения кого-либо чему-либо», френдиться (от англ. friend – друг), зафрендиться – подружиться; погамать (от англ. game – игра); гаджет (от англ. gadget – приспособление), спам, заспамить (от англ. spam – массовая рассылка рекламы или других сообщений иного вида сообщений адресатам, не желающих их получать; лайкнуть (от англ. like – нравится) – поставить знак, что понравилось.

Интересно, что впервые идея с лайком возникла в 1998 году в социальной сети под названием Surfbook. Тогда же возникли и слова, прочно вошедшие в речь пользователей различных интернет-сообществ: «стена» (от англ. wall), «временная шкала» (от англ. timeline), «лента новостей» (от англ. news feed).

Аббревиатура – существительное, состоящее из усечённых слов исходного словосочетания или из усечённых частей исходного сложного слова. Последний компонентаббревиатуры может быть также целым (не усечённым) словом [5].

С развитием науки и техники и вхождением интернета в повседневную жизнь, все больше людей общаются друг с другом в социальных сетях. Общению в чатах, обмену мгновенными сообщениями человек посвящает значительную часть своего досуга, и фактор экономии времени в такой коммуникации играет большую роль. В современном языке аббревиация часто используется и как средство художественной выразительности, языковой игры. В разговорном языке интернета достаточно распространены следующие аббревиатуры:

АКА – (англ. also known as) «также известен как», «он же»

FAQ – (англ. frequently asked questions) «часто задаваемые вопросы» (подразумевается список «вопрос–ответ»)

LOL – (англ. laughing out loud) «громко смеюсь»

OMG – (англ. oh, my god) «о, господи» – выражает удивление.



ИМХО – «по моему скромному мнению» (которое, тем не менее, не подлежит оспариванию). Аббревиатура от «in my humble opinion» (ИМНО) [6].

При создании новых слов часто используется своего рода компрессия – универбация. Это способ образования слова на основе словосочетания, при котором в производное словосочетание входит лишь одно из членов словосочетания, то есть по форме производное соотносительно с одним словом, а по смыслу – с целым словосочетанием [7]. Наличие образованных этим путем слов, их количество и диапазон областей применения говорит о том, что этот способ упрощения выражений является наиболее быстрым и простым для говорящего человека (пищевые продукты – гречка, газировка; учреждения – музыкалка, Суворовка, мореходка; химические вещества, лекарства – нашатырка, аскорбинка, оксолинка и другие). В языке интернета активно используется универбация, например, с суффиксом -к(а). Так получилась «листалка» (программа для перелистывания страниц), «звонилка» (программа для телефонных звонков), «бродилка» (компьютерные игры в которых игрок перемещается в большом игровом пространстве).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Явление новообразования лексики языка интернета нельзя оценивать однозначно. Современный русский язык в его реализации в виртуальном общении немислим без эмоциональной составляющей и быстроты передачи речи. Вместе с тем пользователь должен помнить и о нормах литературного русского языка и не забывать о том, когда, с кем и в какой обстановке допустимо использование подобного новояза.

Журналистам не стоит забывать о праве читателя на получение живой, интересной и достоверной информации, выраженной в форме, показывающей языковой вкус и языковую взыскательность автора. Как и всегда, общество вправе ждать от средств массовой информации пропаганды литературного русского языка и хорошей русской речи.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Рахманова Л. И., Суздальцева В. Н. Современный русский язык. Лексика. Фразеология. Морфология. – 2017. – 480 с.
2. Намитокова Р. Ю. Авторские неологизмы: словообразова
3. тельный аспект /Р. Ю. Намитокова; Отв. ред. И. А. Ширшов; Адыг. гос. пед. ин-т. – Ростов н/Д.: Изд-во Рост. ун-та, 2016. – 156 с.
4. Говердовская Е. В. Новые существительные в лексике современного русского языка // Русский язык– 2012. – № 3. – С. 46–48.
5. Скребнев Ю. М. Основы стилистики английского языка. Учебник для институтов и факультетов иностранного языка – 2-е изд., испр. – М.: Астрель, 2003. – 221 с.
6. Хайтбаева Н.Х. Учебное пособие по русскому языку для студентов национальных групп. // (Самостоятельная работа). Москва. 2022- 205с.

